



# Statistics Canada Statistique Canada

M.R. 1975  
September - 1975 - Septembre

Price: - Prix: 35 cents

## PRODUCTION OF MAPLE PRODUCTS 1975 AND VALUE OF MAPLE PRODUCTS 1974

The 1975 production of maple products (expressed as syrup) stood at 1.4 million gallons; an approximate 22% decrease from the revised 1974 crop of 1.8 million. Maple syrup, which makes up the bulk of the production, was below last year's out-turn. Total farm-made sugar production increased to 338,000 pounds in 1975. Quebec producers made 420,000 pounds of raffia this year compared with 344,000 pounds in 1974.

The bulk of the maple crop was produced in Quebec, where syrup production totalled 1,229,000 gallons this year; down 23% from the 1974 figures of 1,599,000 gallons. Production of syrup was lower this year than last in all provinces except New Brunswick. The production of farm-made sugar was lower in Nova Scotia and Ontario.

Estimates of the farm value of the 1975 crop are not yet available. However, estimated returns to farmers from the sale of maple products in 1974 with revised comparative figures for earlier years are shown in Tables 3, 4 and 5.

The total value of production of maple products for the 1974 crop in Canada was \$13.4 million, \$4.3 million lower than the \$17.7 million of the previous season. Maple syrup made up \$12.6 million of the total while farm-made sugar amounted to \$368,000.

Reference to maple sugar in this report is to farm-made sugar only and does not include any maple sugar produced elsewhere.

## PRODUCTION 1975 ET VALEUR 1974 DES PRODUITS DE L'ÉRABLE

En 1975, les producteurs canadiens ont tiré de l'érable l'équivalent de 1.4 millions de gallons de sirop, soit approximativement 22 % de moins que le chiffre révisé de la production de 1974 (1.8 million de gallons). La production de sirop, qui constitue l'essentiel de la production érablière, a été inférieure à celle de l'année dernière. Par contre, la quantité de sucre fabriqué dans les fermes a augmenté et se situe maintenant à 338,000 livres. Cette année, les producteurs du Québec ont produit 420,000 livres de tire (344,000 en 1974).

Le Québec a été le plus gros producteur de sirop avec 1,229,000 gallons, ce qui représente un décroissement de 23 % par rapport à 1974 (1,599,000 gallons). La production de sirop a diminué dans toutes les provinces sauf au Nouveau-Brunswick et celle de sucre fabriqué dans les fermes a également diminué en Nouvelle-Ecosse et au Ontario.

On ne connaît pas encore les estimations de la valeur à la ferme de la cueillette de 1975. Toutefois, on trouvera aux tableaux 3, 4 et 5 les estimations des recettes des cultivateurs provenant de la vente des produits de l'érable en 1974, ainsi que les chiffres correspondants pour les années antérieures.

En 1974, la valeur totale des produits de l'érable au Canada a été de \$13.4 millions, soit une baisse de \$4.3 millions par rapport à l'année précédente. La production du sirop d'érable a pris \$12.6 millions de la production totale tandis que le sucre fabriqué dans les fermes est de \$368,000.

Dans le présent bulletin, on ne considère que le sucre d'érable produit dans les fermes, à l'exclusion de tout sucre d'érable produit ailleurs.



Division de l'agriculture  
Unité de l'Horticulture

TABLE 1. Production of Maple Products in Canada, 1973, 1974 and 1975 and the 1968-1972 Averages

TABLEAU 1. Produits de l'éérable au Canada, 1973, 1974 et 1975 et moyennes de 1968-1972

Year — Année	Maple syrup	Maple sugar(1)	Maple taffy(2)	Total expressed as syrup
	Sirup	Sucre(1)	Tire(2)	Total exprimée en sirup
	gal. — '000 — gall.	lb. — '000 — livres		gal. — '000 — gall.
1968-1972 .....	1,887	355	439	1,965
1973 .....	2,420	308	373	2,487
1974 .....	1,751	302	344	1,814
1975 .....	1,361	338	420	1,435

(1) Sugar made on farms. — Sucre produit dans les fermes.

(2) Quebec only. — Québec seulement.

Conversion factors. — Facteurs de conversion:

1 gallon of syrup = 10 lb. of maple sugar. — 1 gallon de sirup = 10 livres de sucre.

1 gallon of syrup = 10.4 lb. of maple taffy. — 1 gallon de sirup = 10.4 livres de tire.

1 gallon of syrup = 13.4375 lb. — 1 gallon de sirup = 13.4375 livres.

Note: The material in this release was prepared in the Crops Section of the Agriculture Division of Statistics Canada for all provinces except Quebec. Estimates for the Province of Quebec were prepared by the Quebec Bureau of Statistics. Nota: La Section des cultures, Division de l'agriculture de Statistique Canada, a réuni les données pour toutes les provinces, sauf le Québec. Le Bureau de la statistique du Québec a établi les estimations pour cette province.

TABLE 2. Production of Maple Products in Canada, by Province, 1974 and 1975

TABLEAU 2. Produits de l'éérable au Canada, par province, 1974 et 1975

Province	Production					
	Maple syrup		Maple sugar(1)		Maple taffy(2)	
	Sirup		Sucre(1)		Tire(2)	
	1974	1975	1974	1975	1974	1975
	gal. — gall.		pounds — livres			
CANADA .....	1,750,824	1,360,509	301,979	337,601	344,000	420,000
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse ...	3,943	3,057	9,340	7,812	—	—
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	5,840	8,510	18,559	20,443	—	—
Québec .....	1,599,000	1,229,000	258,000	300,000	344,000	420,000
Ontario .....	142,041	119,942	16,080	9,346	—	—

(1) Sugar made on farms. — Sucre fabriqué dans les fermes.

(2) Quebec only. — Au Québec seulement.

TABLE 3. Production and Value of Maple Products in Canada, 1972, 1973 and 1974 and the 1967-1971 Averages

TABLEAU 3. Production et valeur des produits de l'éérable au Canada, 1972, 1973 et 1974 et moyennes 1967-1971

Year — Année	Maple syrup	Maple sugar	Maple taffy	Total expressed as syrup	Gross value
	Sirup	Sucre	Tire	Total, exprimé en sirup	Valeur brute
	gal. — '000 — gall.	lb. — '000 — livres		gal. — '000 — gall.	\$'000
1967-1971 .....	1,974	374	458	2,055	9,851
1972 .....	1,986	340	348	2,053	14,303
1973 .....	2,420	308	373	2,487	17,716
1974 .....	1,751	302	344	1,814	13,382

TABLE 4. Production and Value of Maple Syrup in Canada, by Province 1973 and 1974

TABLEAU 4. Production et valeur du sirop d'érable au Canada, par province 1973 et 1974

Province	Production		Gross farm value - Valeur brute à la ferme	
	1973	1974	1973	1974
	gal. - gall.		\$'000	
CANADA .....	2,420,470	1,750,824	17,020	12,629
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse .....	3,266	3,943	32	45
New Brunswick - Nouveau-Brunswick .....	5,749	5,840	59	70
Québec .....	2,287,000	1,599,000	15,826	11,028
Ontario .....	124,455	142,041	1,103	1,486

TABLE 5. Production and Value of Maple Sugar(1) in Canada, by Province 1973 and 1974

TABLEAU 5. Production et valeur du sucre d'érable(1) au Canada, par province 1973 et 1974

Province	Production		Gross value - Valeur brute	
	1973	1974	1973	1974
	pounds - livres		\$'000	
CANADA .....	308,133	301,979	330	368
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse .....	9,579	9,340	11	12
New Brunswick - Nouveau-Brunswick .....	11,412	18,559	15	29
Québec .....	275,000	258,000	283	299
Ontario .....	12,142	16,080	21	28

(1) Sugar made on farms. - Sucre fabriqué dans les fermes.

TABLE 6. Production and Value of Maple Taffy in Quebec 1973 and 1974

TABLEAU 6. Production et valeur de la tâte d'érable au Québec 1973 et 1974

	Production		Gross value - Valeur brute	
	1973	1974	1973	1974
	pounds - livres		\$'000	
Québec .....	373,000	344,000	366	385

STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010757298